



**ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΔΡΟΣΕΡΟΥ ΞΑΝΘΗΣ
«Η ΕΛΠΙΔΑ»**



**ΟΜΑΔΑ ΡΟΜΑ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΩΝ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ**

«Οι Δράσεις του Συλλόγου μας στα πλαίσια
του προγράμματος του Συμβουλίου της
Ευρώπης»

«The activities of our Association during the
programme of Council of Europe»



**CULTURAL AND EDUCATIONAL WOMEN
ASSOCIATION OF DROSERO XANTHI "ELPIDA"
("THE HOPE")**



**COUNCIL OF EUROPE
ROMA AND TRAVELLERS TEAM**

1. Εκπαιδευτική δράση- Education Activity

Όσον αφορά την εκπαιδευτική δράση, επιλέξαμε να επικεντρωθούμε σε συγκεκριμένες ηλικίες, συγκεκριμένα:

- α) Εκπαιδευτική δραστηριότητα για παιδιά Ρομά που φοιτούν στο δημοτικό σχολείο.
- β) Εκπαιδευτική δραστηριότητα για παιδιά Ρομά που φοιτούν στο γυμνάσιο
- γ) Αντίστοιχες προετοιμασίες για τα παιδιά στις τάξεις του γυμνασίου.

Ο λόγος για τον οποίο επιλέξαμε αυτές τις εκπαιδευτικές βαθμίδες είναι καθώς θεωρούμε ότι είναι κρίσιμη η μετάβαση από τη μία τάξη στην άλλη. Στην εκπαιδευτική δράση συμμετείχαν μία δασκάλα, η κ. Δογραμματζή Αναστασία και μία φιλόλογος, η κ. Μανώλη Ευαγγελία.

Οι στόχοι αυτής της δράσης είναι:

- α) Να συμβάλλει στην κοινωνική εκπαίδευση των παιδιών Ρομά μέσω υποστηρικτικής διδασκαλίας
- β) Να εξοικειωθούν τα παιδιά με την ελληνική γλώσσα
- γ) Τα παιδιά να υιοθετήσουν ένα οργανωμένο σχέδιο του προγράμματος σπουδών τους που να καλλιεργεί δεξιότητες και να τα προετοιμάσει για την επόμενη τάξη
- δ) Να εξοικειωθούν τα παιδιά με τα διαδικτυακά μαθήματα
- ε) Γενικά, αυτή η δράση είναι μια ευκαιρία για συνδυασμό ψυχαγωγίας και γνώσης.

Η μεσολαβήτρια του Συλλόγου, η κ. Σουλεϊμάν Νατζιέ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στις εκπαιδευτικές δραστηριότητες καθώς βοηθά τα παιδιά να επικοινωνήσουν με άλλους και να μάθουν κανόνες συμπεριφοράς. Είναι γνωστό ότι οι Ρομά στο Δροσερό μιλούν τη μητρική τους γλώσσα, τα Ρομανί με αποτέλεσμα να αντιμετωπίζουν προβλήματα στην επικοινωνία.

Regarding the educational activity, we decided to focus in specific age group:

- a) Educational activity for Roma children that attend the elementary school.*
- b) Educational activity for Roma children that attend junior high school*

c) Corresponding preparations for the children in the junior high school classes.

The reason why we choose these school grades is because we estimate that transition from one grade to another is very crucial. In educational activity, a teacher for elementary school, Mrs Dogrammatzi Anastasia and a teacher of high school, Mrs Manoli Evaggelia, took part.

The specific objectives of this action are:

- a) To contribute to social education for Roma children through supportive teaching.*
- b) To familiarize children with the Greek language*
- c) To make children adopt an organised plan of their curriculum that cultivates skills and attitudes and prepare them for the next grade*
- d) To familiarize children to the online courses*
- e) Generally, this action is a chance to combine entertainment and knowledge*

The mediator, Mrs Souleiman Natzie, play an important role in educational activities, because she help children communicate with others and learn rules of conduct. It is widely known that the primary language of Drosero remains Romani and as a result inhabitants have difficulty with communication.



Τμήμα ενισχυτικής διδασκαλίας των παιδιών του Δημοτικού



Τμήμα ενισχυτικής διδασκαλίας των παιδιών του Γυμνασίου



2. Κοινωνική Δράση- Social Activity

Η κοινωνική δράση υλοποιείται από τη διοικητική υποστήριξη του Συλλόγου, την κ. Ευαγγελία Δρακίδου που ασχολείται με θέματα όπως ανανεώσεις καρτών ανεργίας, καθορισμός ιατρικών ραντεβού, συμβουλές σε δικαστικές υποθέσεις και υπηρεσίες που σχετίζονται με την παροχή ταυτότητας και διαβατηρίων καθώς και αποστολή αιτημάτων. Συγκεκριμένα, ο Σύλλογος μας υλοποιεί περίπου 50 κοινωνικά θέματα των κατοίκων τον μήνα.

Ο στόχος της δράσης είναι:

- α) Η διευκόλυνση της καθημερινότητας των κατοίκων γιατί πολλές φορές λόγω αναλφαριθμητισμού και προβλημάτων στην γλώσσα αντιμετωπίζουν προβλήματα με την επεξεργασία εφαρμογών
- β) Η εξοικείωση με τις δημόσιες υπηρεσίες
- γ) Η έκθεση των προβλημάτων στις αρμόδιες αρχές προκειμένου να ευαισθητοποιηθούν.

Ακόμη την περίοδο αυτή καταφέραμε με τη διοικητική υποστήριξη του Συλλόγου να δημιουργήσουμε και να οργανώσουμε μία διαδικτυακή ομάδα Ρομά σε Ελλάδα και Ευρώπη. Ο στόχος της ομάδα αυτής είναι η συγκέντρωση των προβλημάτων των Ρομά και η ανταλλαγή απόψεων, με σκοπό την ενδυνάμωση των Ρομά.

Σημαντική είναι ακόμη η συμβολή της διοικητικής υποστήριξης του Συλλόγου στην έκθεση των θεμάτων του οικισμού μας στα αρμόδια Υπουργεία, Επιτροπές, Δήμο αλλά και σε κάθε αρμόδιο που ευθύνεται για τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι Ρομά στο Δροσερό Ξάνθης.

In terms of social action, there will be some activities which will be handled by administrative support of our Association Mrs Drakidou Evangelia, such as requests, renewal of unemployment cards, medical appointments, advice on court cases and services related to the provision of IDs and passports. The specific objective of the action is:

- a) To facilitate the daily routine of inhabitants because many times due to language problems they face problems with the processing of applications.*
- b) To familiarize with public services*
- c) To expose the problems of the settlement to the competent authorities in order to sensibiliser them.*

During this period, we managed with the administrative support of the Association to create and organize a Roma e-group in Greece and Europe. The aim of this e-group is to gather the problems of Roma people and to exchange views, so we can improve the empowerment of the Roma community.

The contribution of the administrative support of the Association is also important as far as it concerns the expose of the issues of our settlement in the competent Ministries, Committees, Municipality but also in every person that is responsible for the difficulties faced by the Roma residents in Drosero, Xanthi.

3. Συναντήσεις γυναικών Ρομά του οικισμού με ψυχολόγο –Meetings with Roma Women of the settlement

Τις συναντήσεις αυτές συμμετέχουν 10 γυναίκες από την περιοχή από 25 έως 50 ετών και τις έχει αναλάβει μία ψυχολόγος, η κ. Σεχλίδου Σταυρούλα. Στις πρώτες συναντήσεις η μεθοδολογία που χρησιμοποιείται είναι η βιωματική μάθηση και η ομαδική διαδικασία και τα κύρια θέματα ήταν το άγχος και ο τρόπος αντιμετώπισής του, οι συζυγικές και άλλες σχέσεις, τα θέματα εργασίας και υγείας, ο ρόλος στην οικογένεια, οι εφηβικοί γάμοι, τα δικαιώματα και το κοινωνικό πλαίσιο του Δροσερού.

Οι στόχοι αυτής της δράσης είναι:

- α) Ενδυνάμωση των γυναικών του οικισμού και η υποστήριξη του ρόλου τους στις οικογένειές τους και στην κοινότητα
- β) Ενίσχυση της ικανότητας των γυναικών να διεκδικούν τα δικαιώματά τους για καλύτερες συνθήκες διαβίωσης
- γ) Διαχέουν πληροφορίες και προσπαθούν να ξεπεράσουν τα προβλήματα που σχετίζονται με την υγεία των κατοίκων, την ενδοοικογενειακή βία και επίσης την έλλειψη πολιτικής καταγραφής
- δ) Ενημερώσεις για την υπενθύμιση των ετήσιων ιατρικών τους εξετάσεων
- ε) Ενημερώσεις που αφορούν την πανδημία Covid-19 καθώς δεν υπάρχει πρόσβαση σε τέτοιες πληροφορίες από τις αρμόδιες αρχές.

In these meetings the participants are 10 women from the region from 25 to 50 years old and, also, a psychologist, Mrs Sechlidou Stavroula. In the first meetings, the methodology used is the experiential learning and group process and the common issues are stress and how to deal with it, marital and other relationships, work and health issues, their role in the family, teenage marriages, human and women's rights and we discussed the social context of Drosero

The special objectives of this action are:

- a) Empower the women of the settlement and support their role in their families and in the community*
- b) Enhance the women's ability to assert their rights for better living conditions*

- c) *Diffuse information and try to overcome the problems related to the health of the residents, to domestic violence and also to lack of civil registration*
- d) *Briefings for reminding their annual medical examinations*
- e) *Briefings that concerns the Covid-19 pandemic as there is no access to such information from the competent authorities.*



Συνάντηση Γυναικών με την ψυχολόγο στον χώρο του Συλλόγου



«Οι δράσεις χρηματοδοτούνται από το Συμβούλιο της Ευρώπης»